

# CHỦ NHẬT, 19 Tháng 7, 2020 TUẦN THỨ XVI MÙA THƯỜNG NIÊN, Năm A

## THÔNG BÁO ĐẶC BIỆT

Vì nhiều trường hợp nhiễm bệnh dịch COVID gia tăng, kể cả số người tử vong cũng như số người nhập viện gia tăng quá cao trong toàn tiểu bang. Theo như lệnh Thống Đốc ban hành, không cho phép cử hành thánh lễ trong thánh đường,

Thế nên, Giáo Xứ chúng ta sẽ tổ chức cử hành

**TẤT CẢ MỌI THÁNH LỄ CUỐI TUẦN NGOÀI TRỜI, TRONG KHUÔN VIÊN BÃI ĐẬU XE !**

Cuối tuần này, Chủ Nhật July 19, 2020,

chương trình Thánh Lễ của Giáo Xứ chúng ta vẫn như thường lệ.

Chúng ta sẽ tổ chức Thánh Lễ thường ngày vào lúc 8:00 giờ sáng ngoài trời, trước Ảnh Tượng Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp. Thánh Lễ Thứ Tư vào lúc 12:00 giờ trưa cũng thế.

Xin quý vị vào trang mạng Giáo Xứ : <https://www.olphriverside.org/Mass Schedule> để biết tin cập nhật về Lịch trình Thánh Lễ .

Hãy vững mạnh lên trong nhân đức tin và đặt trọn niềm tin vào Thiên Chúa.

Hãy luôn nhớ đến nhau trong lời cầu nguyện.



## HẠT GIỐNG TỐT



Hôm nay Chúa Giêsu tiếp tục dùng dụ ngôn để truyền dạy cho những người theo Ngài. Thật là một kho tàng phong phú mà Ngài truyền trao cho chúng ta hôm nay qua ba dụ ngôn về vương quốc thiên đàng!. Nước Trời được ví như một người gieo hạt giống tốt trên cánh đồng của mình, hạt mù tạt và men trộn với bột mì. Như các thánh tông đồ đã làm trong bài đọc tuần trước, hôm nay các môn đệ nài van Chúa Giêsu giải thích một trong những dụ ngôn về câu chuyện dụ ngôn người gieo hạt giống tốt. Thường chúng ta nghĩ rằng những câu chuyện dụ ngôn này chỉ đơn giản là những giai thoại thú vị, lời Chúa Giêsu giải thích, vì đó nên được diễn giảng --- là một lời cảnh báo. Than khóc và nghiến răng trong lò lửa là nơi mà những người là con cái của kẻ ác phải chờ đợi. Dụ ngôn này nêu lên cuộc phấn đấu mà mọi tín hữu ngày nay phải đối diện. Đôi khi, qua tội lỗi, chúng ta gieo cỏ dại và ngăn cản tình yêu Chúa Kitô nở hoa trong tâm hồn chúng ta. Hãy để Tin Mừng hôm nay giúp dẫn đưa chúng ta trở lại đúng phương hướng. Chúng ta hãy tự tu luyện chính mình chuẩn bị cho những ngày cuối cùng, mùa gặt, bằng cách nở hoa như những hạt giống tốt mà chúng ta được Thiên Chúa dựng trong tình yêu. (Bản quyền © J. S. Paluch Co.)

## CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC GIÁO HOÀNG THÁNG BẢY, 2020

Ý Nguyện Truyền Giáo : Cầu cho gia đình chúng ta

Chúng ta cùng cầu nguyện cho các gia đình ngày nay được song hành với tình yêu, sự tôn trọng và hướng dẫn.



## LỊCH TRÌNH VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

Thứ Ba, Thứ Tư và Thứ Năm  
từ 9 giờ sáng đến 3 giờ chiều  
951-689-8921 ext. 100

## TƯỜNG TRÌNH TÀI CHÁNH

Giáo Xứ nhận được tiền dâng cúng:  
Tổng Cộng số tiền dâng cúng vào Giáo Xứ,  
tường trình vào July 5, 2020: \$ 3597.00



## XIN THÔNG BÁO

Lịch trình Các Phép Bí Tích, Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức vẫn phải đình chỉ trong giai đoạn này

## Lịch trình Thánh Lễ

- **Thánh Lễ cử hành ngoài trời trong sân đậu xe:**

**Thứ Bảy (Lễ Vọng Chúa Nhật)**

5:00 giờ chiều, Thánh Lễ tiếng Anh

7:00 giờ tối, Thánh Lễ tiếng Tây-Ban-Nha

**Chúa Nhật**

7:30 giờ sáng, Thánh Lễ tiếng Anh

9:00 giờ sáng, Thánh Lễ tiếng Anh

11:00 giờ sáng, Thánh Lễ tiếng Tây-Ban-Nha

1:00 giờ chiều, Thánh Lễ tiếng Tây-Ban-Nha

5:00 giờ chiều, Thánh Lễ tiếng Việt

- **Thánh Lễ thường ngày cử hành ngoài trời**

**trước Ảnh Tượng Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp**



Thứ Hai, Ba, Năm và Thứ Sáu, Thánh Lễ tiếng Anh 8 giờ sáng  
Thứ Tư, Thánh Lễ tiếng Tây-Ban-Nha, 12:00 giờ trưa